

Index

Les séquelles

- aabawewenimaa*, 150
- Aboriginal Health and Wellness Centre, 203
- Aboriginal Operational and Practice Standards, 24
- abus d'alcool et de drogues. *Voir aussi* dépendances; trouble du spectre de l'alcoolisation fœtale (TSAF): argument judiciaire, 242; contexte, 308; désintoxication, 283, 292-293; et criminalité, 271, 272-273, 276, 282-283, 285; et santé mentale, 274; et signalement des enfants, 41, 276; et surreprésentation carcérale, 260-261, 272-273, 285
- Accord Nisga'a, 200
- Accords de coopération Canada-Territoires, 138-139
- ACLA. *Voir* anomalies congénitales liées à l'alcool (ACLA)
- Acte des Sauvages*. *Voir* Loi sur les Indiens
- Adams, Kay (survivante), 14
- adoption: rafle des années 1960, 17, 59-60; selon les coutumes, 49, 52, 53, 55, 56
- Affaires autochtones et du Nord Canada. *Voir aussi* Affaires indiennes: Directive 20-1, 25-26; éducation à la petite enfance, 101; protection de l'enfance, 22; rapport sur le financement de l'éducation, 94
- Affaires indiennes. *Voir aussi* Affaires autochtones et du Nord Canada: châtimement corporel, 77; déni des droits, 222-223; discipline, 77; éducation post-secondaire, 103; financement de l'éducation, 89-90; protection à l'enfance, 15-16; refus de collaboration, 227
- Agence de la santé publique du Canada: préparation de l'ECI, 34; statistiques contestées, 199
- agressions sexuelles: et criminalité, 270-272; femmes autochtones, 305-310; victime et auteur, 270-271, 323-324
- Ahousat, C.-B. (pens. presbytérien, puis Église Unie; aussi appelé Ahousaht), 175
- Aklavik, T. N.-O. (pens. anglican; aussi appelé All Saints), 151
- Aklavik, T. N.-O. (pens. catholique; aussi appelé Immaculate Conception), 261
- Alberni, C.-B. (pens. presbytérien, puis Église Unie). *Voir* Port Alberni (pens.)
- Alberta: Centre Poundmakers, 293; décès d'enfants, 44; décisions judiciaires, 240-241, 244; éducation, 120; éducation à la petite enfance, 101; population carcérale, 259; présence métisse, 57; protection de l'enfance, 26, 32, 35, 62; recours collectifs, 245
- Allooloo, Jayko (survivante), 255
- Amnistie internationale, 317
- Amos, Qc (pens. catholique; aussi appelé Pensionnat indien de St. Marc, St-Marc-de-Figuery), 173
- Anaya, James (Nations Unies), 113
- anciens élèves. *Voir* survivants (témoignages)
- Andre, Daniel (survivant), 260
- Anishina-Abekwe (Première nation), 293
- anomalies congénitales liées à l'alcool (ACLA), 183-184. *Voir aussi* trouble du spectre de l'alcoolisation fœtale (TSAF)
- appels à l'action, 329-352; éducation, 79, 89, 97-98, 101, 105, 115-116, 330-332; justice, 227, 241, 249, 256, 266-267, 276, 284, 286, 295, 296, 298, 304, 305, 318, 323, 327, 335-337; langues et cultures autochtones, 136, 143, 151, 162, 332-333; protection de l'enfance, 31, 39, 43, 66-67, 329-330; santé, 176, 199, 202, 207, 215, 333-334

- Approche axée sur la prévention rehaussée, 26-27, 28
- Aski Nishnawbe (Première Nation), 110-111
- Assemblée des chefs du Manitoba, 22
- Assemblée des Premières Nations: éducation, 114-116; importance de la langue maternelle, 132, 133; Initiative des langues autochtones, 137-140; justice pour les jeunes, 302; langues et cultures, 6-7; plaintes en protection de l'enfance, 29; rapport, 250-251, 252; violence faite aux femmes, 305
- assimilation: et éducation, 5, 89-92; et langues et cultures autochtones, 7, 123, 124, 163; et protection de l'enfance, 14, 65; et reconnaissance des préjugés, 143-144; et santé, 172
- Association canadienne des travailleurs sociaux, 16
- Association des femmes autochtones du Canada: cote de sécurité, 290; enquête sur femmes disparues, 310-312; santé, 198
- Association des Inuits de Montréal, 56
- Association des Inuits du Canada, 200
- Association du Barreau canadien, 247-249, 303
- Athabasca*, 200
- Athabasca Health Authority, 200
- Audette, L. A. (juge), 222
- auntie* (dans cercle de parole), 70-71
- Australie: combler l'écart en matière d'éducation, 88-89; combler l'écart en matière de santé, 198
- autodétermination des soins de santé, 209-210, 217-218
- autoroute des larmes, 311, 317
- Baird Ellan, C. (juge), 271
- Balcarres, Sask. (pens. presbytérien, puis Église Unie; aussi appelé File Hills), 168, 171
- Barney, Frederick Lee (survivant), 145
- Barreau canadien, 247-249, 303
- Battiste, Marie (chercheure), 118-119
- Battleford, Sask., (pens. anglican), 170
- Baudin, R. (dir.), 73
- Baxter, Charles (survivant), 245-246
- Baxter, Elijah (survivant), 245-246
- Bear Nicholas, Andrea (chercheure), 93
- Beauval, Sask. (pens. catholique; aussi appelé Lac la Plonge ou Île-à-la-Crosse), 170, 217-218
- Bellemare, Jean Pierre (survivant), 173
- Benoît XVI, 144
- Benson, Martin (Affaires indiennes), 169, 222
- Berens River Roman Catholic Mission School (pens., aussi appelé Our Lady of the Snows), 129
- Big George, Daniel (survivant), 14
- Binnie, Ian (jury Binnie), 264
- Bird, Leona (survivante), 184, 256
- Bird, Marlene (survivante), 309
- bispiritualité, 176
- Blackstock, Cindy (chercheure), 67-68
- Blake-Nukon, Raymond (survivant), 260
- Blood Indian Agency, 18
- Blue Quills, Alb. (pens. catholique). *Voir Saddle Lake* (pens.)
- Bob, Geraldine (survivante), 256-257
- Brandon, Man. (pens. méthodiste, puis Église Unie, puis catholique), 75, 268
- Brantford, Ont. (pens. anglican; aussi appelé Institut Mohawk ou Mohawk Institute), 223, 245
- Brass, Éléonor (survivante), 171
- Brooks, Patricia (survivante), 79
- Brown c. Procureur général du Canada*, 146-147
- Brown, Jason (chercheur), 298
- Brown, Mabel (survivante), 185-186, 257
- Bryce, Dr Peter (Affaires indiennes), 166
- C. L. K., 264-265
- Cadre commun des programmes d'études, 98
- Calais, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Sturgeon Lake ou St. Francis Xavier), 257
- Calder c. La Reine*, 237
- Caldwell, George (Affaires indiennes), 18-19
- Cameron, William (parent), 222
- Camsell (hôpital), 185
- Canada c. Premières Nations des Mohawks de la Baie de Quinte*, 94
- Canada, Deborah (chercheure), 59-60
- Canadien, Albert (survivant), 124
- Carcross/Tagish (nation), 200
- Cardinal, Charles (survivant), 175-176
- Cardinal, Richard (enfant placé), 59
- Cariboo (Première Nation), 232, 234-235
- Carpenter, Willy (survivant), 155, 261
- Carter, Sarah (historienne), 235-236
- Centre des Premières Nations, 172-173
- Centre national pour la gouvernance des Premières Nations, 193
- Centre Poundmakers (Alberta), 293

- cercle: de guérison, 191, 228, 230, 234-235, 298;
 de parole, 69, 70-71, 129; de sentence, 282-
 283, 325-326
- Chandler, Michael (chercheur), 206-207
- Chansonneuve, Deborah (chercheure), 204-205
- Chapman, Ruth (survivante), 261-262
- Charleson, David (survivant), 172, 259-260
- Charlie, Franklin (enfant de survivants), 266.
Voir aussi R. c. Charlie
- Charte canadienne des droits des victimes*, 286
- Charte canadienne des droits et libertés*, 74, 135-
 136, 326-327
- Charte de la langue française*, 142
- Chase, Tomas (universitaire), 104
- châtiments corporels, 77, 221-222
- Chatlain, Murray (catholique), 144
- Chehalis (Première Nation), 297
- Chesterfield Inlet (école Joseph Bernier), 228-
 229
- Chesterfield Inlet, NT (pens. catholique; aussi
 appelé Turquetil Hall), 78, 181, 228-229
- Child and Family All Nations Coordinated
 Response Network, 23
- Chilliwack/Sardis, C.-B. (pens.), 76
- Chrétien, Jean (min.), 92
- Christie, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Meares
 Island (pens.)
- Churchill, Man. (pens. non confessionnel; aussi
 appelé Churchill Vocational Centre), 129
- Clarke, Mary Anne (autochtone), 63
- Clarke, révérend T., 136
- Clink, D. L. (agent), 76-77
- Cloud, Marlene (survivante), 245
- Code criminel: alinéa 718.1, 279; alinéa 718.2e),
 277-278; châtimement corporel, 77; jeunes
 délinquants, 299-300; projet de loi C-10, 284-
 286; réforme souhaitée, 284
- Colombie-Britannique: décès d'enfants,
 44; décisions judiciaires, 233-234;
 délinquance juvénile, 300; disparition
 de femmes autochtones, 311; éducation,
 119-120; enquête GRC, 225-227; foyers
 linguistiques, 159-160; initiatives pour
 les langues autochtones, 142; langues et
 cultures autochtones, 153-154; mauvais
 traitements, 225-227; présence métisse, 57;
 recours collectifs, 245; suicides, 181; système
 correctionnel, 287; protection de l'enfance,
 23, 24, 29, 32-33, 35; santé, 200, 201; taux de
 suicide, 206-207
- Comité mixte 1947, 16
- Comité national sur l'éducation des Inuits,
 106-108
- Comité permanent de la condition féminine,
 312-313
- Comité permanent des affaires autochtones,
 191, 251-252
- Comité permanent des comptes publics, 27
- Comité sénatorial permanent des peuples
 autochtones: eau potable, 195-196;
 éducation, 121; financement de l'éducation,
 97; rapport sur l'éducation, 108-109, 110-111
- Commission canadienne des droits de la
 personne: éducation, 102; justice, 290;
 protection de l'enfance, 14, 29-30
- Commission royale sur les peuples autochtones
 (CRPA): éducation, 91-92; et santé, 217;
 éducation à la petite enfance, 100; importance
 de la langue maternelle, 133; justice, 324;
 langues et cultures autochtones, 137; Métis
 dans les pensionnats, 57; soutien aux langues
 autochtones, 158
- Commission vérité et réconciliation (CVR):
 création, 327; mission, 254
- compétences parentales: et délinquance
 juvénile, 267-268; soutien aux parents et
 familles, 39, 58
- Condition féminine Canada, 310
- conflits de compétences, 24-25, 30-32, 61, 63
- Congrès des peuples autochtones, 198
- Conseil canadien de développement social, 19.
Voir aussi Conseil canadien du bien-être
- Conseil canadien du bien-être, 16, 18, 19
- Conseil de la santé du Canada, 208
- Conseil en éducation des Premières Nations:
 éducation post-secondaire, 104; et sous-
 financement de l'éducation, 91; rapport sur
 l'éducation, 110-111
- Conseil Giiwedini Anang (Toronto), 70-71
- Constitution du Canada, 134-136
- Convention de règlement (mise en place), 249-
 258, 252-258
- Convention relative aux droits de l'enfant: droit
 à l'identité autochtone, 36-37; éducation, 87;
 justice pénale, 299; protection de l'enfance,
 36-37; soutien aux parents et familles, 26,
 36-37
- Copenace, Katherine (survivante), 180
- Coppermine, NT (pens. anglican), 129

- Coqualeetza, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie). *Voir* Chilliwack/Sardis, C.-B. (pens.); Chilliwack/Sardis, C.-B. (pens.)
- cote de sécurité des détenus, 289-292
- Cour d'appel: poursuites, 145; protection de l'enfance, 30, 61
- Cour supérieure (Ontario), 146-147
- Cour suprême: arrêt Gladue, 278-279, 280, 281-282, 284; arrêt Ipeelee, 280-281, 281-282, 284; diffusion de dossiers, 233; et langues autochtones, 134-136; interprétation des traités, 237; poursuites, 145
- Courchene, Mary (survivante), 128-129
- Courchene, Normand (survivant), 217
- Cranbrook, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé St. Eugene's ou Kootenay), 58, 171
- Crey, Dawn (fille de survivants), 309
- criminalité. *Voir aussi* justice; justice autochtone: et abus d'alcool, 260-261, 271, 272-273, 282-283, 285; et agressions sexuelles, 270-272; et guérison, 292; et négligence parentale, 267-268; et pauvreté, 274-275; et perte de culture, 270; et protection de l'enfance, 275-276, 300-301; et racisme, 269; et santé mentale, 273-274; et TSAF, 262-267; et violence familiale, 268-269; liens avec les pensionnats, 260-276; surreprésentation autochtone, 260-262
- Cris: perte de culture, 270; programme en éducation, 96
- Cross Lake (pens.), 170, 173
- Cunday, Joann May (fille de survivant), 285
- Dalmy, Joyce, 325-326
- Daniels c. Canada*, 61, 202
- Davey, R. F. (Affaires indiennes), 77
- Davis, Wade (anthropologue), 127
- décès d'enfants: école secondaire, 92; prise en charge par la protection de l'enfance, 43-47; taux de mortalité, 178-179; tuberculose, 168
- Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones*: éducation, 74, 86-87; langues et cultures autochtones, 147-150; racisme, 316; santé, 208-209, 217
- Delmas, Sask. (pens. catholique; aussi appelé Thunderchild ou St. Henri), 126
- demandes reconventionnelles, 241
- déni de droits, 222-223
- dépandances. *Voir aussi* abus d'alcool et de drogues; trouble du spectre de l'alcoolisation foetale (TSAF): en lien avec les pensionnats, 182; guérison autochtone, 204-205; récit d'expérience, 177, 178, 182
- Deroche (audience), 152
- Diamond, Billy (chef, survivant), 124
- Dilworth, W. J. (agent), 221
- diplomation: disparités, 5-6, 83; et écarts de revenus, 6, 84-85; statistiques, 79-80
- discrimination: critique internationale du gouvernement fédéral, 37; éducation, 92-94; femmes autochtones, 307; plainte au gouvernement fédéral, 29-30; systémique, 282, 291
- disparités entre Autochtones et non-Autochtones: accentuation, 216-217; blessures, 179; cote de sécurité des détenus, 289-292; diplomation, 6, 83; disparition de femmes, 314-315; éducation, 6, 79-80, 81-82, 82-85, 122; emploi, 84-85; espérance de vie, 179; financement de l'éducation, 94; insécurité alimentaire, 187; jeunes délinquants, 298-299; manque de statistiques, 198; pauvreté, 274-275; population carcérale, 258-276; protection de l'enfance, 33-37, 40-42; revenus, 81-82, 84-85, 122; santé, 197; services assurés, 141; soutien aux langues, 157-158; suicide, 180-181; système judiciaire, 218; TSAF, 262-263; violence faite aux femmes, 306
- Doucette, Robert (enfant placé), 59-60
- Doyle, Helen (fille de survivant), 192
- droits de la personne: Convention relative aux droits de l'enfant, 36-37, 87; des peuples autochtones, 74, 86-88, 147-150, 208-209, 316, 322-323; éducation, 86-88; et santé, 217; non-respect au Nunavik, 55; plaintes, 29-30, 102
- Duck Lake, 145
- Dyck, Deborah (aînée métis), 58-59
- eau potable, 194-196
- ECI: naissance, 34; résultats, 34-36, 35, 40-42, 60-61
- écoles de réserve, 91, 144
- écoles provinciales: appel à l'action, 97-98; besoins d'apprentissage, 98-99; et éducation autochtone, 95-98; et *Loi sur les Indiens*, 89-90; financement, 91, 95-98; langues autochtones, 144
- éducation: appels à l'action, 79, 89, 97-98, 101, 105, 115-116, 330-332; attitudes néfastes des

- responsables, 73-74; basée sur la localité, 118-119; besoins d'apprentissage, 98-102; contrôle par les Autochtones, 92-94, 117-121, 122; coûts, 96-97, 97; crise du système, 89-98; dans les réserves, 92-95; de la petite enfance, 100-101; diplomation, 5-6, 79-80; écoles provinciales, 95-98; effacer les séquelles, 116-117, 122; élèves non autochtones, 121-122; ententes négociées, 119-121; et assimilation, 5, 89-92; et écarts de revenus, 6, 81-82, 122; et intégration, 89-92; et mauvais traitements, 78-79, 80; et pauvreté, 74; et PEI, 81-82; et santé, 74; et traités, 86, 92; et violence envers les enfants, 74; expérience des pensionnats, 77-78; financement, 93-94, 95, 116-117, 122; foyers linguistiques, 159-160; gouvernance, 116, 117-121; héritage des pensionnats, 5-6, 73-74, 75-78, 79-80, 81, 82; Inuits, 106-108; législation, 111-116; Métis, 105-106; modèle australien, 88-89; personnel en santé, 211; postsecondaire, 83, 102-105; programmes, 77, 121-122; qualification du personnel, 76-78; rappel historique, 75-78; réforme, 108-116; religieuse, 75-76; sentiments négatifs, 79; soutien aux langues secondes, 161-162; spécialisée, 102; surpeuplement des classes, 76; système de demi-journée, 76; travail en classe, 75; travaux agricoles et domestiques, 76
- Edward, Gethin (juge), 214-215
- Église anglicane: et santé autochtone, 213; recours collectif, 245
- Église catholique: absence de reconnaissance des préjudices causés, 144; et intégration, 90; et santé autochtone, 213
- Église presbytérienne: et santé autochtone, 213; reconnaissance des préjudices causés, 144
- Église Unie: et santé autochtone, 213; poursuites, 145; reconnaissance des préjudices causés, 143-144
- Églises: embauche du personnel des pensionnats, 76-77; et santé autochtone, 212-213; et traditions inuites, 49; exclusions du PEI, 255; langues et cultures autochtones, 137; obligations légales, 243; poursuites, 144-146; reconnaissance des préjudices, 143-144
- Ekiwaamijigaadeg Imwewin, 213
- Elkhorn, Man. (pens. anglican; aussi appelé Washakada), 130, 174, 224
- enfants placés: séquelles, 17; témoignages, 19-21, 59-60, 63-64, 70
- Enquête auprès des peuples autochtones (EPA): diplômes, 83; langues autochtones, 161
- état dégénéréscant de la victime, 241-242
- États-Unis: criminalité, 275-276; législation pour les langues autochtones, 142; présence métisse, 57; protection à l'enfance, 64-66; violence familiale, 268
- facteurs de risque: criminalité, 260-276, 300, 301, 303-304; délinquance juvénile, 300, 301, 303-304; disparition de femmes autochtones, 310-311; protection de l'enfance, 38-42
- Fafard, Claude (juge), 326
- Fallon, Gérald, 92-93
- familles dysfonctionnelles. *Voir* violence envers les enfants
- Fédération des Métis du Manitoba, 22
- Fédération des nations indiennes de la Saskatchewan, 24, 91, 110-111
- femmes autochtones: cote de sécurité, 290-292; diplomation, 83; justice, 259, 305-320; pauvreté, 85
- Ferrier, T. (dir.), 75
- File Hills, Sask. (pens. presbytérien, puis Église Unie). *Voir* Balcarres (pens.)
- financement: disparition de femmes autochtones, 312; éducation, 93-94, 95, 102, 114-115, 116-117, 122; protection de l'enfance, 17, 21-23, 25-29, 33; système correctionnel, 287, 296
- First People's Heritage, Langage and Cultures Council, 131, 153
- Firth, Ruby (survivante), 166-167
- Fletcher, Jackie, 191
- Fondation autochtone de guérison: approche de la dépendance, 204-205; création, 327; efficacité, 188-192; étude, 273-274; fermeture, 189; mission, 253-254; prévention du suicide, 205-206; rapport sur les Métis, 58; rôles liés au sexe, 175; statistiques sur soins de santé, 186; TSAF, 263
- Fontaine, Agnes Mary (mère de Phil Fontaine), 254
- Fontaine, Lorena Sekwan (survivante), 130
- Fontaine, Phil (chef), 254
- Fontaine, Tina, 309-310
- Fort Albany, Ont. (pens. catholique; aussi appelé St. Anne's), 173, 229-230

- Fort Alexander, Man. (pens. catholique). *Voir* Pine Falls (pens.)
- Fort Chipewyan, 59
- Fort George, Qc (pens. anglican; aussi appelé St. Phillip's), 124
- Fort Providence, T. N.-O. (pens. catholique; aussi appelé Sacred Heart), 124, 182
- foyers d'accueil, 20, 33, 177-178, 270, 275-276
- foyers linguistiques, 159-160, 159-161, 213
- Francis, Bernie (consultant), 132
- Fraser Lake, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé Lejac), 171
- Gargan, Chris, 293
- Gearheard, Jacob (Illisaqsivik Society), 191
- Gendarmerie royale du Canada (GRC):
disparition de femmes autochtones, 313-314, 314-316; enquête, 224; femmes assassinées, 305, 313-315; Groupe de travail en C.-B., 225-227; intervention dans les pensionnats, 221; rapport d'enquête, 314-315
- génocide culturel, 19, 148-149, 239
- Gens-du-Sang (école de réserve catholique), 75
- Gens-du-Sang (parent), 221
- Ghostkeeper, Elmer (aîné métis), 58
- Gladue, Jamie Tanis, 278-279. *Voir aussi* R. c. Gladue
- Gordon (Première Nation), 241
- Gordon, réserve (Sask.) (pens. anglican; aussi appelé Punnichy), 237, 238
- gouvernance autochtone: appel à l'action, 31, 39, 43; autodétermination des soins de santé, 209-210, 217-218; éducation, 117-121; justice, 324-327; maisons de transition, 297-298; manque de financement, 33, 92, 189-193; pavillons de ressourcement, 295-296; protection de l'enfance, 21-24, 32-33, 51-63, 64; responsabilité des langues, 163-164; santé, 189-193, 199-209
- gouvernement fédéral: absence de législation sur les langues, 140; accusé de discrimination, 29-30, 37; appels à l'action, 31, 39, 43; Approche axée sur la prévention rehaussée, 26-27, 28; attitude devant les tribunaux, 29-30, 61; conflits de compétences, 24-25, 30-32, 61, 63, 77; délégation aux autochtones, 21-24, 32-33; délégation aux provinces, 16-17, 22-24; déplacement des Inuits, 48; disparition de femmes autochtones, 312, 316; et Fondation autochtone de guérison, 188-192; et langues autochtones, 146; exclusions du PEI, 255; financement de l'éducation, 91, 94-95, 96-97, 122; financement de la protection à l'enfance, 17, 21-23, 25-29, 33; financement des langues et cultures autochtones, 162-163; historique des politiques, 14-17; Initiative des langues autochtones, 137-140; langues et cultures autochtones, 162-163; nécessité de lutte contre la pauvreté, 64; obligations légales, 243; politique autochtone, 14-17; politique linguistique, 123-124, 134-135, 138-140, 140-141; préjugés, 15-16; Programme de soutien en santé, 190; rafle des années 1960, 17, 21; réattribution des fonds, 27-28; recours collectif, 245; refus de collaboration, 227; refus de financement pour éducation spécialisée, 102; responsable de la protection des enfants autochtones, 13, 14-17, 36-37; soutien aux familles, 18-19, 25-26; système correctionnel, 288-289
- gouvernements provinciaux et territoriaux. *Voir aussi à chaque province et territoire*: appels à l'action, 31, 39, 43; conflits de compétences, 77; conflits de compétences (enfance), 24-25, 30-32, 63; délégation aux autochtones, 22-25, 44-45; financement de l'éducation, 94-95; financement de la protection à l'enfance, 17, 25-29; gouvernance de la protection à l'enfance, 16-17, 21-25, 26; politique linguistique, 142; système correctionnel, 287-288; tribunaux communautaires, 327
- Graburn, Nelson (chercheur), 51
- Graham, Lorrie M. (professeure), 65
- Grayson, Sask. (pens. catholique; aussi appelé Marieval, Cowessess ou Crooked Lake), 75
- Green, Ross Gordon (juge), 326
- Groupe de travail sur les langues et cultures autochtones: composition, 133; préservation des langues, 146-147; programmes d'immersion, 99; responsabilité autochtone, 163
- guérison: accès difficile, 186; approche de la dépendance, 204-205; centre de services, 203-204; et criminalité, 292; exemple du Yukon, 213-214; méthodes, 203; par spiritualité, 151-153; pavillons de ressourcement, 295-296; prévention du suicide, 205-207; réinsertion des délinquants, 297-298; rôle des aînés, 295

- Guno, Rebecca (survivante, Première Nation Nisga'a), 308
- Haines, Roland J. (juge), 246
- Hall, Theresa (survivante), 257-258
- Harper, Rinelle, 305-306
- Harper, Stephen (ministre), 123, 198
- Havioyak, Angus (survivant), 185
- Healing Frum Society, 293
- Heron, R. B. (dir.), 75
- Hobbema, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Ermineskin), 176
- Hoey, R. A. (Affaires indiennes), 16, 169
- homicides (taux de mortalité des enfants autochtones), 47
- honoraires des avocats, 246-249, 279
- Horassi, Florence (survivante), 182
- Horden Hall (école), 126
- Hughes, Ted (enquêteur), 13, 45-46
- Human Rights Watch, 317
- Hunter, Sabina (survivante), 130
- Hyacinthe, Archie (survivant), 128
- Iacobucci, Frank (juge), 252
- Île Kuper, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé Kuper Island), 15, 103, 227
- Île-du-Prince-Édouard: éducation, 120; financement de la protection de l'enfance, 26
- Illisaqsivik Society, 191
- Indian Child Welfare* (États-Unis), 64-66
- Indian Child Welfare and Family Support Act* (Manitoba), 24
- Indian Welfare Agreement, 22
- Initiative des langues autochtones, 137-139, 137-140
- Initiative sur les ressources humaines en santé autochtone, 212
- Institut de la statistique des Premières Nations, 193
- Institut Mohawk, Ont. (pens.). *Voir* Brantford (pens.)
- intégration (et éducation), 89-92
- Inuit Nunangat: définition, 47-48; éducation, 117-118; langues et cultures autochtones, 154-158; langues parlées, 155-157; Nunavik, 47, 54; séquelles des pensionnats, 51-56; Terre-Neuve et Labrador (Nunatsiavut), 47, 54; Territoire du Nunavut et Inuvialuit, 47, 52-53; utilisation des langues autochtones, 134
- Inuit Qaujimagatuqangit*, 48
- Inuit Tapiriit Kanatami, 106-107; autodétermination des soins, 210; Initiative des langues autochtones, 137-140; suppression de subventions, 198
- Inuits: adoption selon les coutumes, 49; éducation, 106-108, 117-118; éducation post-secondaire, 104; éducation traditionnelle, 48-49, 52, 53; expérience des pensionnats, 49-50; formation du personnel en santé, 211-212; importance du nom, 49; Initiative des langues autochtones, 138; protection de l'enfance, 47-56; séquelles des pensionnats, 50-51
- Inuvik, T.N.-O. (pens. anglican; aussi appelé Stringer Hall), 166-167
- Ironstand, Raphael (survivant), 124
- isolement, 259-260
- Jackson, Velma (survivante), 103-104
- Jeness, Diamond (anthropologue), 136-137
- jeunes autochtones: dans système judiciaire, 281-282; justice, 298-304
- Joe, Rita (survivante), 126
- John, Edward (chef), 184
- John, Mary (survivante), 171
- Jones, Walter Russel (survivant), 78
- justice. *Voir aussi* criminalité; Gendarmerie royale du Canada (GRC); justice autochtone: appels à l'action, 227, 241, 249, 256, 266-267, 276, 284, 286, 295, 296, 298, 304, 305, 318, 323, 327, 335-337; châtiments corporels, 221-222; civile, 235-249; cote de sécurité des détenus, 289-292; défauts du système, 220, 221-223, 235-249; demandes reconventionnelles, 241; déni de droits, 222-223; et traités, 244-245; état dégénéré de la victime, 241-242; femmes, 259, 305-320; honoraires des avocats, 246-249, 279; injustice des pensionnats, 219-220, 223-235; jeunes, 281-282, 298-304; langues et cultures autochtones, 244; MARC, 249-252; mise en place de la Convention de règlement, 249-258, 252-258; normes de preuve, 238; obligations fiduciaires et légales, 243; pénale, 221-223; prescription, 239-240; programmes à pertinence culturelle, 292-295; projet de loi C-10, 284-286; racisme, 259, 269; recours collectifs, 245-246; réinsertion, 296-298; responsabilité du fait d'autrui, 239; revictimisation, 242-243; sentences

- et sanctions, 276-286; surreprésentation carcérale des Autochtones, 258-276, 298-304; système correctionnel, 276-286, 287-298; témoignages de survivants, 254-258; victimes autochtones, 304-324; voie à suivre, 287-298, 324-327, 328
- justice autochtone: cercle de sentence, 282-283; et langues et cultures autochtones, 137; et protection de l'enfance, 32, 66; jeunes délinquants, 299; maisons de transition, 297-298; mise en place, 324-327; pavillons de ressourcement, 295-296; réforme de la protection à l'enfance, 66-67, 69-71; sanctions communautaires, 282-284; traditions de maintien de la paix, 69; voie à suivre, 324-327, 328
- Kaiyogana, Richard (père) (survivant), 129
- Kaludjau, Paul (survivant), 78, 173-174
- Kaminawaish, Myrna (survivante), 77-78
- Kamloops, C.-B. (pens. catholique), 87-88, 128, 256
- Kennedy, Daniel (survivant, Ochankuga'he), 151
- Kenora, Ont. (pens. catholique; aussi appelé St. Mary's), 90, 128, 180
- Kenora, Ont. (pens. presbytérien, puis Église Unie; aussi appelé Cecilia: Jeffrey), 75-76
- Keteskewe Dion Stout, Madeleine, 207
- Kimelman, Edwin (juge), 19
- King, David (chercheur), 50
- King, Trudy (fille de survivant), 216
- Kingston (pénitencier), 60
- Kirkness, Verna, 93
- Kiskisik Awasisak*, 40
- Knockwood, Isabelle (survivante), 124, 126, 151
- Kuujuuaq (externat), 154
- Kwikwèxwehp (village de guérison, C.-B.), 297
- L'Heureux-Dubé (juge), 233
- La Prairie, Carole (Conseil autochtone de justice), 270
- Laberge, Leanne (aînée métisse), 62
- Lachinette-Diabo, Esther (survivante), 81, 152
- Laird, David (Affaires indiennes), 169
- Lalonde, Christopher (chercheur), 206-207
- Lampe, Matilda (survivante), 152
- Langevin, Adélard (survivant, Standing Buffalo), 151
- Langlois, Kathy (Santé Canada), 191
- langues et cultures autochtones. *Voir aussi* langues parlées: Accords de coopération Canada-Territoires, 138-139; appels à l'action, 136, 143, 151, 162, 332-333; conditions de réconciliation, 150; danger de disparition, 7, 132-136; et assimilation, 7, 123, 124, 163; et criminalité, 270; et justice, 227; et racisme, 124, 128; et santé, 131-132; études de cas, 152-158; expérience des pensionnats, 124, 126-131; foyers linguistiques, 159-161; impact multigénérationnel, 125; importance, 6-7; Initiative des langues autochtones, 137-139; initiatives communautaires, 158-161; justice, 244; langues secondes, 161-162; perte d'identité, 125, 126-131; perte de repères, 126-131; politique fédérale, 123-124, 134-135, 140-141, 162-163; politiques provinciales, 142; politiques scolaires, 123-124; pour les non-Autochtones, 150; poursuites judiciaires, 144-147; préservation, 136-143; programmes en milieu carcéral, 292-295; programmes pour non-Autochtones, 121-122; rejet, 125; réparation des préjudices, 143-150; reprendre son nom, 151; respect des besoins d'apprentissage, 98-99; système correctionnel, 287; voie à suivre, 151-161
- langues parlées: algonquin, 133; anishinaabe, 150; cri, 133, 134, 142; famille tsimshenne, 153; famille wakashane, 153; haïda, 153; halq'eméylem, 154; inuites, 154-155; inuktitut, 133, 142, 155-157; kutenai, 153; langues secondes, 161-162; maskegon, 133; michif, 57, 133, 134; mohawk, 133; nuxalk, 213; ojibwa, 133, 134; saulteurs, 133; secwepemc, 133; statistiques, 133-134; tlingit, 153
- Larivière, Diana (survivante), 262
- Larocque, Joseph Martin (survivant), 257
- Le Pas/Clearwater Lake, Man., (pens. catholique; aussi appelé Guy Hill), 307-308
- Lebret/Qu'Appelle, Sask. (pens. catholique; aussi appelé St. Paul's, Qu'Appelle ou Whitecalf), 76, 126, 151, 170
- Lenoir, Anita (survivante), 173
- Leon, Shirley (survivante), 90-91
- Lepage, Eva (survivante), 129-130
- Lilles, Heino (juge), 266, 293-294
- Little Bear, Leroy (chercheur), 98, 119
- Logan, Tricia (chercheuse), 58
- Loi sur l'éducation des Premières nations* (projet), 110-113

- Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones*, 52, 53
- Loi sur le contrôle des Premières Nations de leurs systèmes d'éducation*, 114-115, 116
- Loi sur le système correctionnel*, 288-289
- Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents*, 282, 299, 301-304
- Loi sur les Indiens*: discrimination, 307; éducation, 89-90, 92, 108, 119; et éducation post-secondaire, 103; et Inuits, 50; génocide culturel, 148-149; incapacité légale, 235-236; protection à l'enfance, 15-16, 17; recours collectif, 245-246; retrait des pensionnats, 223
- Maa-nulthes (Première Nation), 119
- Mac. *Voir aussi* Mc
- Mackenzie-Fort Smith (diocèse), 144
- Mackey, J. P. (dir.), 221-222
- Maligarnit Qimirrujiit*, 56
- Manitoba: conflit de compétences, 29-30; décès d'enfants, 45; décisions judiciaires, 240; éducation, 120; financement de la protection de l'enfance, 26, 27; initiatives pour les langues autochtones, 142; justice autochtone, 324-325; population carcérale, 259; présence métisse, 57; programme Ma Mawi Wi Chi Itata, 294; rafle des années 1960, 59-60; régions de protection de l'enfance, 22-23; services à l'enfance dans les réserves, 32; Stoney Mountain, 294; système correctionnel, 287; système de protection de l'enfance, 22-23, 35, 45-47, 61-62
- Manitoba Keewatinook Ininew Okimowin, 22
- Manitoba Urban Inuit Association, 56
- Marceau, Maurice (survivant), 180-181
- Masak, ou Alice (survivante), 151
- mauvais traitements: appel à l'action, 79; chaise électrique, 229-230; châtiments corporels, 79; enquêtes, 225-230; et éducation, 78-79
- McCallum, Tom (survivant, consultant métis), 59
- McGurk, sœur (enseignante), 76
- McHugh, Ron (survivant), 324
- McLachlin, Beverley (juge), 135
- McLeod, Gerald (survivant), 282-283
- McLeod, Sarah (survivante), 128
- McNeil, Tim (survivant), 14
- McVitty, S. R. (dir.), 73
- Meares Island, C.-B. (pens.), 20, 172, 259
- Meenoostahtan Minisiwin (Première Nation), 69-70
- Merchant, Tony (avocat), 247
- Merrick, Flora (survivante), 252
- Metatawabin, Edmund (chef), 230
- Métis: éducation, 91, 104, 105-106; ententes en santé, 201-202; expérience des pensionnats, 57-59; formation du personnel en santé, 211; Initiative des langues autochtones, 138; institutions spécifiques de protection de l'enfance, 61-62; manque d'information fiable, 60-61; protection de l'enfance, 56-63; racisme, 60; rafle des années 1960, 59-60; séquelles des pensionnats, 58-59; spécificités, 56-57, 62; statut, 56-57; utilisation des langues autochtones, 134
- Metis Calgary Child and Family Services Society, 62
- Metis Child and Family Services Society, 62
- Metis Commission for Children and Families, 62
- Metis Nation of Ontario, 62
- Mi'kmaq Kina'matnewey, 120
- Michif Child and Family Services Agency, 62
- Micmac and Maliseet First Nations Services Standards, 24
- Middlechurch, Man. (pens. anglican; aussi appelé St. Paul's ou Rupert's Land ou Terre du Rupert), 222
- milieu urbain: accès difficile aux soins, 186; besoin en apprentissage des enfants autochtones, 98-99; disparition de femmes autochtones, 311, 312; éducation à la petite enfance, 101; Initiative des langues autochtones, 138; justice autochtone, 325; langues parlées, 134; prise en charge de la protection de l'enfance, 21, 23, 32, 56, 62, 70-71; utilisation des langues autochtones, 134
- Miller, Bruce, 326
- Milward, David (Première Nation Beardy's and Okemasis), 326-327
- Mirasty, Mervin (survivant), 217-218
- Mississaugas de New Credit (Première Nation), 102
- mode alternatif de résolution de conflit (MARC), 249-252
- Mohawks d'Ahkwesahsne, 120
- Montréal (protection de l'enfance), 56
- Moore, Andrew (inspecteur), 77
- Moose Factory Island, Ont. (pens. anglican; aussi appelé Bishop Horden Hall ou Moose Fort), 124, 126

- Morris, Shirley (survivante), 64
 Motion d'initiative parlementaire M-296, 31
 Mount Elgin, Ont. (pens. méthodiste, puis Église Unie). *Voir* Muncey (pens.)
 Muncey (Munceytown), Ont. (pens. méthodiste, puis Église Unie; aussi appelé Mount Elgin ou St. Thomas), 73
- Nabigon, Aideen (Affaires indiennes), 191
 Nakatsuru (juge), 279-280
 Nanacowop, Hubert (survivant), 129
 Nations unies: critique du Canada, 36-37; disparition de femmes autochtones, 316; droits de l'enfant, 36-37; rapport sur le logement autochtone, 196; soutien aux victimes, 321-322
Native American Languages Act, 140
 Native Child and Family Services (Toronto), 203
 Nechi Institute, 182
 Neel, David (Kwakiutl), 232-233
 négligence. *Voir aussi* ECI: argument pour la prise en charge des enfants autochtones, 13-17, 18, 29, 40-41, 42; danger véritable, 42; et pauvreté, 29, 41-42; pas de normes claires, 41
 New England Company, 245
 Nicholas, Martin (survivant), 128
 Nimik, Joanne (fille de survivants), 21, 292-293
 Nisga'a Lisims (Première Nation), 23
 Nisga'as (Première Nation), 119
 Nishnawbe Aski, 91
 Nishnawbe Aski (nation), 181
 nom autochtone: importance, 49; reprise, 151
 normes de preuve, 238
 Nouveau-Brunswick: éducation, 120; système de protection de l'enfance, 24
 Nouvelle-Écosse: conflit de compétences, 31-32; financement de la protection de l'enfance, 26; services à l'enfance dans les réserves, 32
 Nouvelle-Zélande, 143
 Nunavik: éducation, 117; langues parlées, 155; protection à l'enfance, 47, 54-55; santé, 54
 Nunavut: éducation, 117-118; éducation post-secondaire, 104; embauche d'Autochtones, 85; initiatives pour les langues autochtones, 142; langues parlées, 155, 156; Loi sur l'éducation, 156
 Nunavut Artic College, 157
 Nuu-chah-Nulth (Premières nations), 225
- O'Connor, Mgr Hubert, 231-235
 oblats, 240
 obligations fiduciaires et légales, 243
 Ochalski, Ester (chercheure), 49
 Ochankuga'he (survivant, Daniel Kennedy), 151
 Ogwehoweh Skills and Trades Training Centre (Ohsweken, Ont.), 104
 Ojibwés de Nawash, 213
 Olson, Betty (survivante), 129
 Ominayak, M., 267
 Ontario: apprentissage des enfants autochtones, 98-100; décès d'enfants, 44-45; décisions judiciaires, 244; jugement sur les langues, 146-147; présence métisse, 57; programmes pour non-Autochtones, 122; recours collectif, 21; recours collectifs, 245; système de protection de l'enfance, 22, 24, 35-36, 62
 Oppal, Wally T. (juge), 313-314
 Organisation nationale de la santé autochtone (ONSA), 192, 198
 Osborne, Helen Betty, 307-308
 Ottawa (protection de l'enfance), 56
 Our Lady of the Snows (pens.). *Voir* Berens River (pens.)
- Padlayat, Sala, 131
 Paget, F. H. (Affaires indiennes), 76
 Paiement d'expérience commune (PEC): conditions, 252-253; et perte linguistique et culturelle, 145-146; exclusions, 255; santé, 193-194
 Palmater, Pamela (militante), 315-316
 Panel sur l'éducation des Premières Nations, 109-110, 110-111
 Papin, Georgina (survivante), 308-309
 Paquette, Jerry, 92-93
 parents autochtones. *Voir aussi* soutien aux parents et aux familles: accusés de négligence, 14-15, 18, 40; apprentissage de leur rôle, 39; déni des droits, 222-223; éducation à la petite enfance, 100; enquêtes des services de protection à l'enfance, 38, 40-42, 53; perte de repères, 129; soutien aux langues autochtones, 158
 Patrimoine Canada, 137-140
 Pauktuutit (Association des femmes inuites), 48, 193
 Paul, Rosemary (survivante), 130
 pauvreté: argument judiciaire, 242; argument pour la prise en charge des enfants

- autochtones, 18, 41-42; disparités entre Autochtones et non-Autochtones, 274-275; et criminalité, 274-275; et éducation, 82-85; et négligence, 29, 41-42; facteur de risque en protection de l'enfance, 41, 64; femmes autochtones, 85; rôle du gouvernement fédéral, 64
- pavillons de ressourcement, 295-296
- PEC. *Voir* Paiement d'expérience commune (PEC)
- PEI. *Voir* Processus d'évaluation indépendant (PEI)
- pensionnats: et colonisation, 266; et disparition de femmes autochtones, 310; et violence faite aux femmes, 306-307; injustices, 219-220, 223-235; lien avec la criminalité, 260-276; personnel, 76-77; rôle du système, 239; vulnérabilité des enfants, 223-224
- personnel des pensionnats: embauche, 76-77; qualification, 76-77; salaires, 76-77
- Picard, Tara (enfant placée, aussi appelée Rhonda Eagles), 20
- Pickton, Robert, 308-309
- Pictou Landing (plainte d'une famille), 31-32
- Pierres de touche d'un avenir meilleur*, 67-68
- Pine Creek, Man. (pens. catholique; aussi appelé Camperville), 124, 128
- Pine Falls, Man. (pens. catholique; aussi appelé Fort Alexander), 77-78
- placement des enfants. *Voir aussi* prises en charge: dans la parenté, 33; discriminatoire, 37; données statistiques, 33-36; enfant handicapé, 31; foyers d'accueil, 20, 33; génocide culturel, 19; héritage des pensionnats, 13-17, 18, 37-43; politique de protection de l'enfance, 14-17; types, 33
- Plan d'action économique du Canada, 196
- Port Alberni, C.-B. (pens. presbytérien, puis Église Unie), 76
- poursuites: contre Églises, 144-146; contre gouvernement, 144-146; langues et cultures autochtones, 144-147
- prescription, 239-240
- Preston, Timothy (juge), 207-208
- Prince Albert (pens. anglican; aussi appelé St. Alban's, All Saints, St. Barnabas ou Lac La Ronge), 124, 184, 256
- principe de Jordan, 30-32
- prises en charge. *Voir aussi* placement des enfants: absence de soutien aux parents, 14, 18-19; chez les Inuits, 51-52, 55-56; chez les Métis, 59-60, 61-62; définition, 33; disproportionnées, 13, 18, 28, 32, 33-43; par la parenté, 24, 33; pour « négligence », 13-17, 29, 40-42; statistiques, 33-36; triple risque pour les enfants, 19
- Processus d'évaluation indépendant (PEI): conditions, 253; et éducation, 81-82; et santé, 172-173; langues et cultures autochtones, 144-147; point de vue de survivants, 257-258; profil des victimes, 80, 81
- Programme des services à l'enfance des PN, 21-22, 28
- Programme Ma Mawi Wi Chi Itata, 294
- Programme Talking Together (Nishnawbe Aski), 69
- programmes scolaires, 77
- projet de loi C-10, 284-286, 301-304
- Prosper, Rose Marie (survivante), 175
- protection de l'enfance: absence de prévention, 18-19, 39; appel à l'action, 31, 39, 43, 66-67, 329-330; chez les Inuits, 47-56; chez les Métis, 56-63; crise actuelle, 63-68; critique internationale, 36-37; décès d'enfants pris en charge, 43-47; délégation aux provinces, 16-17; et assimilation, 14; et criminalité, 275-276, 300-301; et disparition de femmes autochtones, 310; et justice autochtone, 32; et réconciliation, 67-68; facteurs de risque, 38-42; financement, 17, 21-23, 25-29, 33; fondements idéologiques, 4-5, 13-16; gestion par les Premières Nations, 21-24, 32-33, 44-45, 67-71; héritage des pensionnats, 4-5, 13-14, 18, 37-43, 71-72; leçons tirées de l'*Indian Child Welfare*, 64-66; motion d'initiative parlementaire M-296, 31; objectif de séparation d'avec les parents, 4-5, 13-17; organisation actuelle, 21-25, 28-29; par les Premières Nations, 21-25, 32-33; persistance des préjugés, 14, 48; *Pierres de touche d'un avenir meilleur*, 67-68; plaintes liées aux droits de la personne, 29-30; politique de placement, 14-17; principe de Jordan, 30-32; prises en charge disproportionnées, 13, 18, 28, 32, 33-43; réforme du système, 25-29, 42-43, 63-71
- Qu'Appelle, Sask. (pens. catholique). *Voir* Lebrét/Qu'Appelle (pens.)
- Québec: délinquance juvénile, 300; financement de la protection de l'enfance, 26;

- initiatives pour les langues autochtones, 142;
recours collectifs, 245; système de protection
de l'enfance, 35
- Quigley, Tim (professeur), 282
- R. c. C. G. O.*, 275
R. c. Charlie, 266
R. c. Craft, 272
R. c. D. M. G., 269
R. c. Gladue, 278-280, 281-282
R. c. Ipeelee, 280-281, 281-282
R. c. J. E. R., 276
R. c. J. O., 271
R. c. Jesse Armitage, 279-280
R. c. Jessie George, 265-266
R. c. Jimmie, 267-268
R. c. M. L. W., 272-273
R. c. Mitchell, 135
R. c. Rossi, 268
R. c. Snake, 268-269
R. c. W. R. G., 271
- racisme: disparition de femmes autochtones,
316-317; envers les Métis, 60; et criminalité,
269; et santé, 177, 188, 207-208; expérience
des pensionnats, 90-91, 269; femmes
autochtones, 313; justice, 259, 269; langues et
cultures autochtones, 124, 128; Métis, 60
- raffle des années 1960, 312. *Voir aussi* enfants
placés; adoptions en masse, 17, 59; chez les
Métis, 59-60; politique du gouvernement
fédéral, 17, 21; recours collectif, 21; séquelles,
17
- Rainville, Greg (survivant), 126
- Ralliement national des Métis, 57, 105, 137-140,
198
- Ralph, Ida (survivante), 179-180
- Rassier, Victor (survivant), 175
- réconciliation: et justice, 328; et réparation des
préjudices, 150; et santé, 167; protection de
l'enfance, 67-68; soutien aux langues, 157-158
- recours collectif, 21, 245-246
- Reed, Hayter (Affaires indiennes), 170
- réforme du système: éducation, 108-116;
protection de l'enfance, 25-29, 42-43, 63-71
- régies de protection de l'enfance, 22, 54
- Regina (école industrielle), 75
- Règlement: exclusions, 254-256; historique,
249-252; répercussions, 252-254; rôle de
l'argent, 256
- Règlement portant sur l'éducation des enfants
indiens*, 15-16
- réinsertion, 296-298
- réserves. *Voir aussi* conflits de compétences;
milieu urbain: accès difficile aux soins, 186;
éducation dans les réserves, 92-95; éducation
à la petite enfance, 100-101; langues parlées,
134; prise en charge de la protection de
l'enfance, 16-17, 21, 24-25, 27
- Résolution des questions des pensionnats
indiens Canada (RQPIC), 250
- responsabilité du fait d'autrui, 239
- réussite scolaire. *Voir* diplomation
- revictimisation, 230, 242-243
- Richards (juge), 222-223
- River Anderson, Jordan, 30-31. *Voir aussi*
principe de Jordan
- Roberts, James (administrateur, survivant), 124
- Rock, Allan (ministre), 277
- Ross, Dorothy (survivante), 90-91
- Rouleau, Reynald (évêque), 228-229
- Ruck, Henry « Curly » (enfant de survivant), 130
- Rudd, Kevin (min. australien), 198
- Ruddy (juge), 272
- Rupp, Violet (survivante), 80-81
- sabawaa*, 150
- Saddle Lake, Alb. (pens. catholique; aussi
appelé Blue Quills ou Sacred Heart), 103-104,
177
- sanctions communautaires, 277-284
- santé: appels à l'action, 176, 199, 202, 207,
215, 333-334; autodétermination des soins,
209-210, 217-218; centres de services
autochtones, 203; conception globale,
217; conditions de vie, 194-196; dans les
pensionnats, 167-176; dépendances, 178, 182,
204-205, 274; déplacement pour soins, 185-
187; déterminants sociaux, 183, 187-188, 197;
disparités dans l'accès aux soins, 51, 53, 62,
213-214; disparités de l'état de santé, 197-198;
droits des peuples autochtones, 208-209; eau
potable, 194-196; échecs gouvernementaux,
188-202; espérance de vie, 179, 198; et
assimilation, 172; et Églises, 212-213; et
langues et cultures autochtones, 131-132; et
racisme, 177, 188, 207-208; et réconciliation,
167; financement par les Églises, 212-213;
formation du personnel, 211; historique des
pensionnats, 165-167; insécurité alimentaire,

- 187; lien avec les pensionnats, 187-188; liens avec les pensionnats, 169-170; logement, 196; maladies infectieuses, 168-169; mentale, 184-185, 273-274; modèles de gestion, 188-193, 199-202, 210-212; Nunavik, 54; nutrition, 171-172; PEC, 193-194; personnes bispirituelles, 176; rôles liés au sexe, 175-176; situation actuelle, 177-188; soins inadéquats, 174-175; statistiques lacunaires, 197-199; suicide, 180-181, 197, 205-207; syndrome d'alcoolisation fœtale (SAF), 183-184; système de soins, 209-212, 213-215; taux de blessures, 179-180; taux de mortalité, 167-168, 178-179; Terre-Neuve et Labrador (Nunatsiavut), 54; VIH/sida, 178, 184; violence physique et sexuelle, 172-174; voie à suivre, 202-215
- Santé Canada: et Fondation autochtone de guérison, 191; et PEI, 253; éducation à la petite enfance, 100-101; programmes, 200; soutien, 191-192; statistiques lacunaires, 197-198
- Sapers, Howard, 294
- Saskatchewan: absence d'éducation à la petite enfance, 101; décisions judiciaires, 241; éducation post-secondaire, 104; ententes en santé, 200; financement de l'éducation, 94; justice autochtone, 326; langues autochtones, 161; population carcérale, 259; présence métisse, 57; programmes pour non-Autochtones, 122; système correctionnel, 295; système de protection de l'enfance, 24, 35; Willow Cree (pavillon de ressourcement), 297-298
- Sault Ste. Marie, Ont. (pens. anglican; aussi appelé Shingwauk ou Wawanosh), 130
- Saunders, Dr Peter, 272-273
- Scott, Alma (survivante), 39
- Scott, Duncan Campbell, 223
- Sechelt (Première Nation), 119
- Sechelt, C.-B. (pens. catholique), 258
- Secwepemc (nation), 158-159
- Sekwan Fontaine, Lorena (survivante), 130
- sentences et sanctions, 276-286
- séquelles. *Voir aussi* éducation; gouvernement fédéral, politique autochtone; justice; langue et culture; protection de l'enfance; santé: conséquences de la politique d'assimilation, 4; cycle intergénérationnel, 3, 37-39, 51, 58, 82-86, 125, 261-262, 309, 323-324; dans l'entourage, 3, 37-39; rafle des années 1960, 17; types, 3, 38
- Service correctionnel du Canada, 294, 295-296
- Services à la famille juive de Montréal, 20
- Services parajudiciaires autochtones, 186-187
- Shapiro, Marci (enfant placée), 20
- Shingwauk Home, Ont. (pens. anglican). *Voir* Sault Ste. Marie, Ont. (pens.)
- Shubenacadie, N.-É. (pens. catholique; aussi appelé St. Anne's), 79, 124, 126, 151, 175, 221
- Siah, Darryl (survivant), 81
- Siemens, Mary, 127
- Signs of Safety (programme), 71
- Sillett, Michael (survivant), 323
- Sinclair, Brian Lloyd (décès), 207-208
- Sinclair, Phoenix (décès), 45-46
- Sioux de Rosebud, 66
- Sioux Lookout, Ont. (pens. anglican; aussi appelé Pelican Lake ou Pelican Falls), 90
- Sioux Oglala, 66
- Six-Nations (Première Nation), 223
- Six-Nations (réserve), 214
- Smylie, Dr Janet (chercheure), 199
- Société de soutien à l'enfance et à la famille, 29
- Société des obstétriciens et gynécologues du Canada, 208
- Société John Howard, 297
- Sœurs par l'esprit (projet), 310-312
- soutien aux parents et familles: absence, 14, 18-19; compétences parentales, 39, 58; Convention relative aux droits de l'enfant, 26, 36-37; coutumes inuites, 49; Directive 20-1, 25; et prévention, 18-19, 25-26, 27; prise en charge par la parenté, 24; rôle du gouvernement fédéral, 18-19, 25-26
- Spallumcheen (Première Nation), 23
- Spanish, Ont. (pens. catholique; aussi appelé Charles Garnier, St. Joseph's, St. Peter's ou St. Anne's), 180-181
- spiritualité (comme moyen de guérison), 151-153
- St. Alban, Sask. (pens. anglican). *Voir* Prince Albert (pens.)
- St. Anne's, Ont. (pens. catholiques). *Voir* Fort Albany, Ont. (pens.) *ou* Spanish, Ont. (pens.)
- Stan Daniel (centre de réinsertion, Edmonton), 297
- Standing Buffalo, Adélard (survivant, renommé Langevin), 151
- Stanley, Paul (survivant), 152, 171
- Starr, William, 237-239, 241
- Statistique Canada: espérance de vie, 179; insécurité alimentaire, 187; statistiques

- lacunaires, 197-198; violence faite aux femmes, 306, 320
- statistiques: diplomation, 79-80; disparition de femmes autochtones, 311, 312; espérance de vie, 179; homicides, 314; jeunes délinquants, 298-299; langues et cultures autochtones, 139-140; placement des enfants, 33-36; population carcérale, 259; santé, 197-199; soutien aux victimes, 320; taux de récidive, 294, 296-297; victimes autochtones, 306; victimes de criminalité, 304-305
- Sto:lo (Première Nation), 153-154
- Stoney Mountain (Man.), 294
- Stringer Hall, T. N.-O. (pens. anglican). *Voir* Inuvik (pens.)
- Stuart, Barry (juge), 282
- Sturgeon Lake, Alb. (pens. catholique). *Voir* Calais (pens.)
- suicide: à Kingston (pénitencier), 60; et perte d'identité culturelle, 132; personnes bispirituelles, 176; prévention, 205-207; taux de mortalité des enfants autochtones, 47; tentative, 177-178
- Sulsila Lelum Healing Centre Society, 203
- surreprésentation carcérale des Autochtones, 258-276, 298-304
- Surrey Aboriginal Cultural Society, 203
- sursis, 277, 285, 286
- survivants (témoignages). *Voir aussi à chaque nom de survivant*; enfants placés: compétences parentales, 39; éducation, 77-78, 80-81; perte de la langue et de la culture, 124, 126-131; protection de l'enfance, 14, 19-21, 38-39, 63-64; séquelles de la maltraitance, 38-39
- Sutherland, Josephine (survivante), 173
- syndrome d'alcoolisation fœtale (SAF), 183-184.
Voir aussi trouble du spectre de l'alcoolisation fœtale (TSAF)
- système correctionnel, 276-286, 287-298
- Système correctionnel du Canada, 288-289
- Tait, Caroline (chercheure), 183-184
- Takawgak, Tabitha (épouse de survivant), 306-307
- Talking Together (programme), 69
- taux de mortalité des enfants autochtones: homicides, 47; suicides, 47
- Taylor, Eli (aîné), 123
- Terre-Neuve et Labrador (Nunatsiavut), 47; éducation, 118; langues parlées, 155; protection à l'enfance, 54; santé, 54
- Territoires du Nord-Ouest (T. N.-O.): absence d'éducation à la petite enfance, 101; centre correctionnel de Yellowknife, 293; éducation post-secondaire, 104; ententes en santé, 202; initiatives pour les langues autochtones, 142; langues parlées, 155; présence métisse, 57; programmes pour non-Autochtones, 122; protection à l'enfance, 54
- Thomas, Amelia (survivante), 258
- Thomas, Anne (survivante), 185
- Thomas, Darlene (survivante), 258
- Thomas, Jennie (survivante), 103
- Thunder Bay (école secondaire), 92
- Thunder, Roy (survivant), 130
- Timiskaming (Première Nation), 97, 97
- Timleck, Rene (aînée), 70-71
- Tlicho (Première Nation), 119
- Tootoosis, John (survivant), 74, 126-127
- Topolniski, J. E. (juge), 267
- Toronto: Native Child and Family Services, 203; protection de l'enfance, 32, 70-71
- traités: droit à la santé, 208-209; éducation, 92; et eau potable, 195; et éducation, 86; et justice, 244-245; et langues autochtones, 134-136; interprétation judiciaire, 236-237
- Trapper, Nellie (survivante), 126
- travailleurs sociaux: appel à l'action, 43; Comité mixte 1947, 16; et Inuits, 48-49, 51-52, 55-56; formation insuffisante, 17, 41, 56; pénurie, 55-56; préjugés, 17, 41-42, 48; rôle, 17, 40-41
- Tribunal canadien des droits de la personne, 29-30
- trouble du spectre de l'alcoolisation fœtale (TSAF): anomalies congénitales liées à l'alcool (ACLA), 183-184; conséquences, 263; disparités entre Autochtones et non-Autochtones, 262-263; facteurs, 263-264; jury Binnie, 264; lien avec les pensionnats, 263, 264-266; manifestations, 264-266; surreprésentation carcérale, 262-267; syndrome d'alcoolisation fœtale (SAF), 183-184
- Tsawwassen (Première Nation), 119
- Tuktoyuktuk, 155
- Tully, J. R. (Blood Indian Agency), 18
- Tungasuvvingat Inuit (Ottawa), 56
- Tungilik, Marius (survivant), 181, 228-229
- Tungilik, Taya (fille de survivante), 181

- Turquetil Hall, NT (pens. catholique). *Voir* Chesterfield Inlet (pens.)
- Université des Premières Nations du Canada, 104
- Valcourt, Bernard (min.), 315
- Vancouver: assassinats de femmes
 autochtones, 308-309; centres de guérison, 210; dépendances, 182; disparition de femmes autochtones, 311, 313-314; justice autochtone, 326; prise en charge de la protection de l'enfance, 32
- Vancouver Native Health Society, 210
- vérification générale: financement de la protection de l'enfance, 27, 29, 55; services aux Autochtones, 141
- victimes autochtones: disparitions et assassinats, 310-316; inquiétudes internationales, 316-317; nécessité d'enquête, 317-320; soutien, 320-323; statistiques, 304, 306; victime et délinquant, 323-324; violence faite aux femmes, 305-310
- Victor, Laverne (survivante), 87-88
- VIH/sida, 178, 184
- violence conjugale, 306
- violence envers les enfants, 268-269. *Voir aussi* ECI; conclusions des enquêtes, 39-42, 60; décès, 43-47; héritage des pensionnats, 38-39, 51, 57, 63, 261, 262
- violence familiale. *Voir* violence conjugale; violence envers les enfants
- voie à suivre: justice, 287-298, 324-327, 328; justice autochtone, 324-327, 328; langues et cultures autochtones, 151-161; protection de l'enfance, 67-71; santé, 202-215
- Vowel, A. W. (Affaires indiennes), 76
- vulnérabilité, 223-224, 298
- Wadsworth, T. P. (Affaires indiennes), 170
- Ward, Ken (survivant), 177-178
- Ward, Myrtle (survivante), 256
- Waseskun (centre de guérison, Montréal), 297
- Waskewitch, Shirley (survivante), 174-175
- Webber, Rosalie (survivante), 254-255
- Wellesley Institute, 177, 188
- Wernick, Michael (Affaires indiennes), 26
- Wesley, Annie (survivante), 90
- Wikwemikong, Ont. (pens. catholique; aussi appelé Manitoulin Island), 73
- Williams, Sabrina (survivante), 163-164
- Williams, Shirley (aînée), 125
- Willis, Jane (survivante), 124
- Willow Cree, pavillon de ressourcement (Sask.), 297-298
- Winnipeg: disparition de femmes autochtones, 311; protection de l'enfance, 23
- Yales (Première Nation), 119
- Yellowback, Andrew (survivant), 173
- Yellowquill, College (Winnipeg), 104
- Young, Doris (survivante), 127-128, 174, 224
- Yukon: colonisation et pensionnats, 266; éducation post-secondaire, 104; ententes en santé, 200; guérison traditionnelle, 213-214; initiatives pour les langues autochtones, 142, 149-150; langues et cultures autochtones, 139, 161; *Loi sur la santé*, 213-214; services correctionnels, 293

